

L'actualité  
de votre  
commune



# Arnouville magazine

www.arnouville95.fr - JUIN 2016 - n° 63

**VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUILLET 2016**  
20H00 | ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## *Danses & Musiques du monde*



Investissements:  
LA CARTE DES TRAVAUX  
EN COURS OU À VENIR!



Sports:  
LE TERRAIN SYNTHÉTIQUE DU  
STADE DE LA VALLÉE INAUGURÉ



Finances:  
LE BUDGET 2016  
À LA LOUPE



Euro 2016:  
Écran géant et émotions  
partagées à Arnouville...

# ÉDITO

## Une ville dynamique et bien vivante



Chères Arnouilloises, chers Arnouillois,

**À** l'approche de la pause estivale qui, je l'espère, vous permettra de prendre un repos mérité, je vous propose un point rapide sur les sujets d'actualité abordés dans les pages de ce magazine.

**Principal sujet abordé dans cette édition: le vote du budget primitif d'Arnouville.** Dans un contexte difficile pour les communes, nous bénéficions, cette année encore, d'une situation financière saine, fruit de plusieurs années de gestion rigoureuse. Nous maintenons le cap d'une réévaluation très modérée des impôts locaux avec une hausse de 1 % qui nous a toujours permis de maintenir un bon niveau de service et d'investissement, sans hausse brutale de vos impôts.

**Autre point important: la mise en route de notre nouvelle Communauté d'Agglomération « Roissy Pays de France »,** issue de la fusion des intercommunalités de Val de France, de Roissy Porte de France et des Plaines et Monts-de-France en Seine-et-Marne. Le budget de cette intercommunalité permet de mieux répartir les retombées économiques de Roissy avec un bonus pour Arnouville qui compense en partie les baisses de dotations de l'État. Le contexte financier et intercommunal se clarifie enfin: à nous d'assumer et de gérer au mieux cette situation nouvelle.

**Une bonne nouvelle au plan économique avec un très beau projet de modernisation des Moulins d'Arnouville,** situés à l'entrée du Vieux Pays. Ce projet a été présenté lors d'une réunion d'infor-

mation qui s'est tenue le 24 mai dernier. Il concilie développement économique et valorisation de notre patrimoine: nous le soutenons résolument.

**Un premier bilan des rencontres de quartier,** lancées en mars dernier. Déjà trois rencontres au compteur et ça marche: un dialogue franc et direct, une prise en compte rapide des problèmes du quotidien, une écoute attentive de vos souhaits. La vie d'Arnouville vous intéresse et c'est bon signe.

Enfin, vous retrouverez en images l'ensemble des animations et événements qui nous ont rassemblés tout au long du printemps. Ces images sont le reflet d'une ville bien vivante dans les domaines culturel et associatif.

**Le 1<sup>er</sup> juillet prochain, toutes les richesses culturelles d'Arnouville seront réunies en plein air autour de l'Espace Charles Aznavour** dans le cadre d'une première grande fête des musiques et danses du monde. Avec l'ensemble de l'équipe municipale, j'espère avoir le plaisir de vous y rencontrer, en attendant les grands rendez-vous traditionnels de la rentrée de septembre.

D'ici là, je vous souhaite d'excellentes vacances.

Votre maire,  
Pascal Doll

### • RÉUNION D'INFORMATION AUTOUR DU PROJET DES MOULINS

Une cinquantaine d'Arnouillois a participé, le 24 mai dernier, à la première réunion d'information animée par les responsables de la société des « Moulins Foricher ». Acquis en début d'année par le groupe Foricher, les moulins d'Arnouville bénéficient depuis le mois d'avril d'une cure de jouvence. Son directeur, Emeryc Massy est venu présenter le projet de réhabilitation.

Beaucoup de questions de la part des voisins jouxtant l'entreprise, relayées par Pascal Doll, ont trouvé réponses. Le Groupe Foricher souhaite valoriser les moulins et les remettre aux normes. Des travaux ont déjà commencé afin de limiter les nuisances sonores et les poussières. L'entreprise va également modifier la circulation des véhicules entrants et sortants afin de ne plus gêner la circulation à l'entrée de la ville. Enfin, il a été précisé que l'entreprise travaille essentiellement les jours ouvrés et de jour. L'exception n'étant plus la règle, les riverains sont partis rassurés et seront sensibilisés aux évolutions des travaux. Ces projets seront développés dans la prochaine édition d'Arnouville Magazine qui paraîtra en octobre.

### TOUT L'ÉTÉ, BÉNÉFICIEZ DE L'OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Comme chaque année, la Police municipale propose une surveillance régulière et gratuite de votre domicile pendant vos vacances. Chaque année, plus de deux cent demandes sont enregistrées sur la commune. Pour bénéficier de ce service, il vous suffit de remplir un formulaire qui vous sera remis en mairie et de signaler vos dates de départ et de retour à l'accueil de la Police municipale, à l'Hôtel de Ville. Ce formulaire est également téléchargeable sur le site de la commune.



**Arnouville** magazine

Publication périodique de la ville d'Arnouville • Tél.: 01 30 11 16 16 • Directeur de la publication: Pascal Doll • Coordination: Service communication  
Rédaction: S. Brianchon - M. Aucher • Conception, photos, réalisation: Agence RDVA - 01 34 12 99 00 • Dépôt légal: à parution

Site Internet: [www.arnouville95.fr](http://www.arnouville95.fr)

## 25 MARS - LE PIANO FAIT SON CINÉMA



Le Conservatoire de musique et de danse sait donner du sens aux auditions des élèves qui prennent la forme d'un spectacle à part entière, autour d'un thème et d'un fil rouge musical et scénique. Cette année, les élèves des classes de piano de Céline Roulleau, Claudine Godineau et Maurice Dumont, ont proposé une série d'interprétations de tous niveaux autour des musiques de film. Bravo à Chloé Montoban, Alleric Serrania, Julie Robbe, Yasmine Chebouni, Rosanna Hanifa, Malena Ungurean, Enzo Petco, Virginie Lepage, Michel Ivora et Sophie Ruffin pour ce travail et cette passion partagée. Sans oublier les élèves de la classe de danse classique de Lucie Gerardin pour les animations scéniques: Laure Lescot, Andréa Goeffon, Noémie Barraud, Kahina Ait Habib et Stacy Pierre.

## 29 MARS - UN SPECTACLE POUR LES TOUT-PETITS

À peine debout sur leurs petites jambes... et déjà spectateurs. Les enfants accueillis à la Maison de la Petite Enfance, rejoints par d'autres enfants accompagnés de leurs assistantes maternelles ou de leurs parents ont pu assister à ce charmant spectacle gestuel intitulé « Pica Pica », spécialement conçu pour les tout-petits par la comédienne Eleonora Ribis. Quatre représentations ont été proposées, dans le cadre de la 7<sup>e</sup> édition des rencontres « Art, petite enfance et spectacle vivant », organisée par le département du Val-d'Oise.



## 2 AVRIL - LES ÉLÈVES DES CLASSES DE JAZZ ENTRENT EN SCÈNE

Une soirée rythmée avec les élèves et les professeurs de l'Orchestre du Conservatoire dirigé par Thierry Grimont, les musiciens du Big-Band dirigés par David Fettman et l'ensemble vocal jazz dirigé par Cynthia Saint Ville. Ces trois formations d'un excellent niveau ont proposé à leur public une balade musicale dans le vaste univers du jazz autour d'une sélection de compositions accessibles, accompagnées au chant par de belles voix arnouilloises.



## “À vous de voir”

### 9 AVRIL - UNE PAGE DE PLUS POUR LE SALON DE LA LITTÉRATURE JEUNESSE

C'était la 7<sup>e</sup> édition de ce salon organisé par le réseau des bibliothèques de Val de France comme de coutume, à l'Espace Charles Aznavour. 2 300 visiteurs, parents, enseignants et jeunes lecteurs ont pu y rencontrer une quinzaine de dessinateurs et auteurs de livres pour enfants dans le cadre des journées réservées aux scolaires et à l'accueil de groupes, ainsi que la journée tout public. L'occasion également de présenter le palmarès du jury du concours organisé dans les écoles sur le thème, cette année, de « l'Art dans tous ses états ». 26 classes du territoire dont 6 d'Arnouville ont participé. Premier prix catégorie maternelle pour la classe de Mme Thumerel de l'école Anna Fabre; premier prix catégorie CP, CE1, CE2, CM1 pour les classes de Mmes Balleux et Richet de l'école Hrant Dink.



### 12 AVRIL - DU RYTHME AVEC LES NOUVELLES ACTIVITÉS



Avec les NAP (Nouvelles Activités périscolaires), les enfants font le plein d'activités. Illustration en musique et en rythme avec le cycle d'animations chant et musique qui s'est déroulé dans toutes les écoles élémentaires sur 13 semaines, sous l'égide du chanteur et musicien Fabien. Point d'orgue de ce cycle: trois concerts donnés par le groupe « Malakaff » à Jean Jaurès, Danielle Casanova et Victor Hugo avec les enfants inscrits dans les NAP Musique et Chant... et tous les autres en spectateurs. Dans le panel des activités périscolaires étaient également proposés du théâtre, de nombreuses initiations sportives, du dessin, de la sculpture, des ateliers « ptit'citoyen » et de la création de jardins miniatures. Ludique et enrichissant pour les enfants.

### 14 AVRIL - LE MIRACLE DE LA VIE EXPLIQUÉ AUX ENFANTS

Nous sommes tous des poussières d'étoiles, ces poussières qui ont apporté le miracle de la vie sur terre. C'est le sens de ce spectacle instructif créé par Morisse et Compagnie, et l'association « Peuples-liés », qui a été présenté aux enfants des écoles élémentaires, leur offrant un voyage musical, d'images et d'ombres, à travers toutes les étapes du début de la vie. Également un début de réponse à cette éternelle question: quel est notre lien avec les étoiles?



## 22 AVRIL - SUCCÈS DE LA SECONDE NUIT ARMÉNIENNE



La seconde édition de la Nuit Arménienne organisée à l'initiative du service Culturel de la ville a confirmé le succès enregistré l'année dernière. Près d'un millier de visiteurs se sont succédés tout au long de cette soirée rythmée par les prestations scéniques des associations arméniennes arnouilloises et de la troupe Navasart. La communauté arménienne d'Arnouville était largement représentée par les stands des différentes associations culturelles, éducatives ou d'entraide active sur la commune et dans les environs. Parmi les artistes invités: le photographe Roger Kasparian venu dédicacer son livre « Archives des Sixties » et l'écrivaine Gaya Guérian, avec son livre « L'Arménienne ».

## 23 - 24 AVRIL - DEUX JOURNÉES D'HOMMAGE POUR LES VICTIMES DE LA DÉPORTATION ET DES GÉNOCIDES

La ville d'Arnouville attache une importance toute particulière à la journée nationale de la déportation qui se déroule traditionnellement, partout en France, le dernier dimanche du mois d'avril. Cette journée du souvenir nous rappelle la souffrance et le sacrifice des déportés et victimes des camps de la mort et de la barbarie nazie: juifs, tziganes, homosexuels, prisonniers de guerre, réfractaires, résistants: tous victimes d'une folie meurtrière, plus tard qualifiée de crime contre l'humanité. « *Notre hommage d'aujourd'hui n'aurait pas de sens si nous ne prenions pas l'engagement de poursuivre la lutte pour la liberté et la solidarité entre les peuples, conquêtes fragiles qu'il faut défendre sans faiblesse* », a rappelé Pascal Doll, Maire d'Arnouville, dans son allocution. C'est également l'occasion pour Arnouville, de commémorer le premier génocide du 20<sup>e</sup> siècle et le massacre, par le régime turc de l'Empire Ottoman, de 1,5 million d'Arméniens dès 1915. Une première cérémonie s'est déroulée le 23 avril autour de la stèle érigée rue Jean Jaurès en mémoire des 250 000 Assyro-Chaldéens victimes de ce même Génocide. Le lendemain, hommage a été rendu aux Arméniens devant le mémorial de la rue Saint-Just, après une messe commémorative. Le Député-Maire de Sarcelles François Pupponi, le Maire d'Arnouville Pascal Doll, de très nombreux élus et personnalités locales et régionales se sont associés à ces hommages, réaffirmant leur soutien aux communautés Arménienne et Assyro-Chaldéenne dans leur combat contre la négation de ces tragédies par le Gouvernement turc.



### LE GÉNOCIDE RECONNU PAR L'ALLEMAGNE

Le 2 juin le Bundestag a reconnu officiellement le génocide des arméniens, perpétré par le gouvernement Jeunes-Turc de l'empire Ottoman. Cette résolution reconnaît aussi la responsabilité et la complicité de l'Allemagne. Il faut du courage politique pour reconnaître de telles fautes. L'Allemagne est un grand pays et ce geste le grandit encore plus.



# “À vous de voir”

## 1<sup>ER</sup> MAI - CENT BOUGIES POUR MARIE GAMBET

Résidente de la maison de retraite "Le Clos d'Arnouville" depuis 2008, Marie Gambet y a soufflé sa 100<sup>e</sup> bougie le 1<sup>er</sup> mai dernier, en présence du personnel de l'établissement, de sa famille et de Claude Fernandez-Veliz, adjointe au Maire venue représenter la municipalité. Ancienne coiffeuse à Arnouville, cette pétillante centenaire est décrite par le personnel comme une femme attachante et joyeuse qui adore les festivités. Bonne vivante, Marie Gambet reste très entourée par ses neveux qui lui rendent régulièrement visite. Toujours aussi coquette, elle prend plaisir à s'occuper d'elle et de son apparence malgré son grand âge. 100 ans ? Et alors ? Pleine d'énergie et de vie, et malgré sa difficulté à se déplacer, elle vit la vie à fond, comme cette belle balade en calèche que la maison de retraite lui a offert pour ses 100 ans.



## 8 MAI - SOUVENIR DE LA FIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE



Les associations patriotiques d'Arnouville, les représentants de la Police nationale et des sapeurs-pompiers, les membres du Conseil municipal et les porte-drapeaux des associations patriotiques d'Arnouville se sont rassemblés pour commémorer la signature de l'acte de capitulation de l'Allemagne nazie, le 8 mai 1945, qui a mis fin à la Seconde Guerre mondiale. Claude Fernandez-Veliz, adjointe au Maire, a cité le message du secrétaire d'État auprès du ministre de la Défense, chargé des Anciens combattants et de la mémoire : « En ce 71<sup>e</sup> anniversaire de la fin des combats de la Seconde Guerre mondiale, il ne faut pas cesser de visiter les lieux qui nous rappellent que de toutes ces souffrances et de tous ces courages est née l'Europe libre et en paix : un héritage dont nous devons rester les gardiens vigilants ».

## 10 MAI - MATHIEU MADÉNIAN, L'HUMOUR EN LIBERTÉ

Sans surprise, Mathieu Madénian a rempli l'espace Charles Aznavour avec ce spectacle très attendu. L'humoriste au parcours atypique (il est titulaire d'un diplôme en criminologie et ancien avocat), produit un show tout aussi décalé où il n'épargne personne, franchissant tranquillement et sans excès les barrières du politiquement correct. D'origine arménienne, Mathieu Madénian s'offre même le luxe d'égratigner - en toute amitié - sa communauté de cœur. Auteur et comédien de talent, il gère tout en finesse la limite entre humour et méchanceté. Le public arnouillois l'a bien compris et lui a réservé une ovation après une heure trente de rire à gorges déployées.



## 11 MAI - INAUGURATION DU TERRAIN SYNTHÉTIQUE AU STADE DE LA VALLÉE

Mis à disposition pour l'entraînement des footballeurs arnouillois en janvier dernier, le nouveau terrain synthétique du Stade de la Vallée a été officiellement inauguré par Pascal Doll, Maire, Michel Aumas, Conseiller départemental et Manon Laporte, Conseillère régionale. L'occasion de rappeler quelques points clés de cet investissement d'un montant de 725 000 € subventionné par la région à hauteur de 171 000 € et par le département du Val-d'Oise à hauteur de 140 000 €. La Fédération Française de Football a également apporté 70 000 € de subventions, de même qu'une dotation d'équipement des territoires ruraux pour 70 000 €. Le reste (274 000 €) restant à la charge de la ville. Cet investissement a également permis de remplacer les pylônes d'éclairage. Dans leurs allocutions, le Maire Pascal Doll, et Michel Aumas, Conseiller départemental, ont tout particulièrement salué l'action de Joël Delcambre, adjoint délégué au Sport et à la Jeunesse, pour ses 18 années consacrées à la vie sportive d'Arnouville.

Ils ont également souligné l'engagement bénévole des dirigeants du club de football sous la houlette du président Thierry Fondreyde, à la tête de l'association sportive Arnouville Football comptant 360 licenciés dont 285 jeunes de 6 à 17 ans.

Rappelons que le stade synthétique de la Vallée est réservé aux entraînements des jeunes joueurs (animation, U6 aux U15) et des vétérans. Le stade Léo Lagrange, lui aussi pourvu d'un gazon synthétique depuis trois ans, accueille les entraînements des joueurs évoluant en compétition, des U15 aux seniors et les matches officiels. Désormais à Arnouville, que du neuf pour le foot. Prochain investissement pour l'achèvement complet de la modernisation de l'ensemble des équipements sportifs de la commune : la réfection du gymnase Léo Lagrange.



### IL NOUS A QUITTÉS

La ville d'Arnouville est endeuillée par la disparition de Pierre Fontrouge le 7 juin dernier. Bénévole très engagé, il est rentré au CSMA (Club Sportif Municipal d'Arnouville) dès 1969 comme dirigeant.

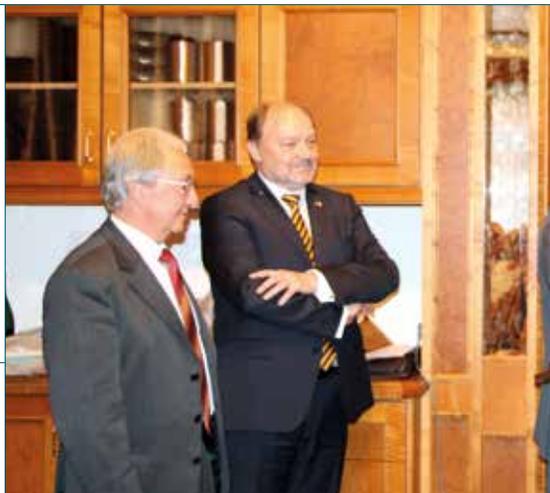


De 1978 à 1983 il en devient Président. Il a été à l'origine de la création du Club des Anciens du CSMA en 2013. La municipalité s'associe à la douleur de sa famille.

# “À vous de voir”

## 15 & 16 MAI - 35 ANS D'AMITIÉ ENTRE ARNOUVILLE ET MILTENBERG

Une délégation d'une cinquantaine d'Arnouillois s'est rendue à Miltenberg, ville jumellée avec Arnouville depuis 1981, pour le traditionnel voyage de Pentecôte. Sur place, ils ont été accueillis par le bourgmestre de la ville et par leurs familles d'accueil dans le cadre de la 35<sup>e</sup> année du jumelage. Miltenberg est une des plus touristiques communes de Bavière, surnommée la perle du Main.



## 20-21 MAI - GRANDS CONCERTS POUR GRANDE MUSIQUE



Deux soirées musicales exceptionnelles à l'initiative de « l'association du Piano retrouvé aux musicales d'Arnouville ». Le 20 mai, c'est le virtuose Tristan Pfaff, parrain du piano depuis la création de la fondation, qui s'est entouré de Yaël Azzaretti (mezzo-soprano) et de Lorenzo Arcada (baryton), pour une promenade musicale dans un siècle de musique française (photo ci-contre). Le 21 mai, changement de couleur musicale avec un concert de l'Octuor de cuivres d'Alsace (ci-dessous). Après avoir accompagné le projet de restauration du piano de Gabriel Fauré, l'association présidée par Paul Ullrich poursuit ses efforts de promotion de la musique classique à Arnouville autour de concerts d'un excellent niveau.



## 21 MAI - LES ACCUEILS DE LOISIRS FONT LA FÊTE



Les centres de loisirs maternels et primaires sont montés sur scène pour leur traditionnelle fête de fin d'année. Les petits de maternelle avaient préparé un sympathique spectacle pour leurs parents. Les plus âgés ont, quant à eux, présenté une exposition de sculptures réalisées avec des matériaux recyclables. Une petite récompense était prévue pour la meilleure création. À noter également la participation des adolescents de la maison de la jeunesse qui se sont joints à cette fête pour animer des stands de kermesse. Coup de chapeau aux 12 animateurs des accueils de loisirs qui se sont eux-mêmes présentés sur scène avec un spectacle de danse.



## 24 MAI - UNE CONFÉRENCE MULTIMÉDIA POUR DES SENIORS 2.0

Une quinzaine de retraités a assisté à la conférence « Les seniors et l'informatique » animée par le co-fondateur de l'association Destination Multimédia, à l'initiative du CCAS. Revoir les fondamentaux du clavier et de la souris pour certains ou aborder les risques de l'Internet pour d'autres, ce rendez-vous a permis à tous de poser des questions et surtout d'avoir des réponses personnalisées de la part d'un professionnel qualifié. À l'heure où de plus en plus de démarches administratives sont dématérialisées (déclaration d'impôts, relevés de compte bancaire, prestations sociales), la sécurité des paiements en ligne, le danger des virus, ou encore les escroqueries ont été expliqués. Sans oublier les réseaux sociaux, devenus incontournables à l'ère de la communication numérique.



# “À vous de voir”

## 21-27 MAI - LES ÉCOLIERS PASSENT LEUR BREVET SPORTIF

Tous les enfants des écoles élémentaires et des grandes sections des écoles maternelles ont passé leur brevet sportif. Réparties sur trois vendredis, les sessions se sont déroulées au stade Léo Lagrange avec des épreuves d'athlétisme proposées sous forme d'ateliers, sans oublier la participation des enseignants, des médiateurs et des agents du service des sports. Ces brevets permettent à tous les écoliers arnouillois de s'initier à la compétition avec, à la clé, des récompenses pour tous les participants. Elles ont été décernées par Joël Delcambre, adjoint au maire délégué au Sport et à la Jeunesse et Jean-Claude Tattu, adjoint au Maire délégué aux Affaires scolaires.



## 27 MAI - CONVIVIALITÉ ET GAÏÉTÉ LORS DE LA FÊTE DES VOISINS



La 17<sup>e</sup> édition de la Fête des Voisins a de nouveau rassemblé près de 1 500 Arnouillois autour d'une trentaine de points de rencontre et de partage préparés dans tous les quartiers. Cette fête est très suivie à Arnouville grâce à la mobilisation de fidèles bénévoles qui organisent ces moments de convivialité avec leurs voisins et ceci avec l'aide active des services techniques de la ville pour la fourniture de tables, de chaises et de barnums. Le Maire, Pascal Doll, et de nombreux membres du Conseil municipal ont, comme chaque année, remercié les organisateurs pour leur participation à cette fête devenue un événement incontournable à Arnouville.

## 28 MAI - MUSIQUE ET DANSE AU CONCERT DE PRINTEMPS

Les différentes classes du Conservatoire de Musique et de Danse ont conclu une année studieuse à l'occasion du traditionnel concert de printemps. C'est, en effet, l'une des particularités du Conservatoire d'Arnouville : inciter les élèves, quel que soit leur niveau, à mettre en pratique l'apprentissage de leur instrument au sein d'une des quatre formations : le big band, l'orchestre à cordes, l'orchestre junior et le grand orchestre en y associant fréquemment les élèves des classes de danse.

À l'occasion de cette soirée, Michel Aumas, Maire Honoraire et Jacqueline Doll, ancienne Présidente du Conservatoire, ont été publiquement remerciés par le directeur, Thierry Grimont, pour leur contribution au développement du Conservatoire.



## 10 JUIN - L'EURO DE FOOTBALL SUR GRAND ÉCRAN



Près d'un millier d'Arnouillois a rejoint la fan-zone aménagée sur le parking de l'Espace Charles Aznavour à l'occasion du match d'ouverture de l'Euro 2016. La municipalité et les services de la Ville s'étaient en effet mobilisés pour organiser la retransmission du match sur écran géant, malgré les importantes contraintes imposées pour assurer la sécurité du public. La Préfecture a finalement donné son feu vert au projet, mobilisant les effectifs de la Police nationale venus renforcer les agents de la Police municipale et de la Croix-Rouge. Forte présence également des agents communaux vêtus de t-shirts jaunes qui ont accueilli et guidé le public. Les bénévoles du Club de Football ont quant à eux assuré la restauration des supporters. Ambiance familiale, événement impeccablement organisé en un temps record et la victoire des Bleus face à la Roumanie : une soirée parfaite.



## 18 JUIN - HOMMAGE À CHARLES DE GAULLE

Arnouville n'oublie pas la date historique du 18 juin 1940 qui commémore l'appel lancé par le Général de Gaulle sur les ondes de la BBC. Cet appel d'une haute portée historique est toujours considéré comme le premier acte de Résistance après la débacle des Armées françaises face aux forces d'invasion du troisième Reich. Dans ce texte de quelques lignes, Charles de Gaulle appelait les Français libres à se soulever contre l'occupant et préfigurait l'alliance qui devait unir les forces du monde libre contre la barbarie nazie jusqu'à la capitulation du 8 mai 1945. Charles de Gaulle demeure, auprès des Français, le personnage historique le plus marquant des cent dernières années.

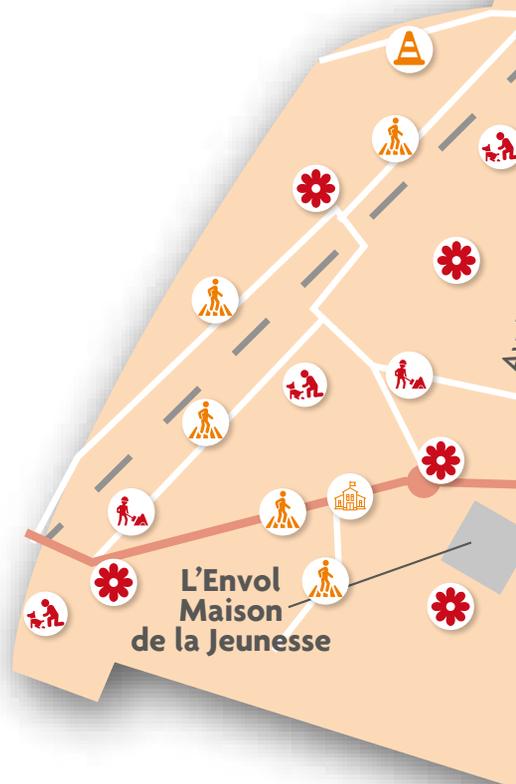


# LES INVESTISSEMENTS À LA CARTE



## VOIRIE : RÉPARATIONS PRÉVENTIVES

Comme chaque année, la ville va entreprendre une campagne de travaux de voirie à caractère préventif en traitant les chaussées et trottoirs endommagés (nids de poule, fissures, etc.), au moyen de pièces d'enrobés de qualité. Les services techniques ont effectué courant juin un inventaire des interventions les plus urgentes, et ce au terme de la première série de rencontres de quartier (voir article page 17). Les travaux seront réalisés dans le courant de l'été pour une surface totale d'environ 400 m<sup>2</sup> répartie sur différents points de la commune. Ces réparations protégeront les chaussées d'infiltrations et dégâts du gel lors du prochain hiver.



## TOUT BLANC TOUT PROPRE

Le calme des mois d'été sera mis à profit pour rénover les marquages au sol sur les voiries, et tout particulièrement les passages piétons. La campagne de rénovation prévue pour cet été concernera 75 % des passages piétons, avec une priorité pour les marquages situés aux abords des écoles et des lieux publics de la ville.



## RÉFECTION DES RUES

Les travaux de réfection de la rue Boishue ont été achevés à la mi juin. Enfouissement des réseaux, réfection de la chaussée et des trottoirs ont été réalisés pour un montant total de 492 000 €.

Quant à la rénovation de la rue Paul Bert, elle débutera au mois de septembre. Au programme : enfouissement partiel des réseaux et réfection de la chaussée et des trottoirs. Le budget de l'opération s'élève à 505 000 €.



## CIVISME : HALTE AUX DÉJECTIONS CANINES

Pour éviter que les espaces verts de la commune ne deviennent impraticables, la ville va équiper une dizaine de lieux habituellement fréquentés par les Arnouvillois et leurs compagnons à quatre pattes de distributeurs de sachets et de poubelles. Chacun l'aura compris : le but est d'inciter au ramassage des déjections au moyen de ces petits sachets afin que les espaces verts demeurent des lieux de promenade propres et fréquentables par tous. Amis des bêtes, soyez aussi amis des autres promeneurs qui n'apprécient guère les traces de vos compagnons dans les espaces verts comme sur les trottoirs.





## DES INVESTISSEMENTS DANS LES BÂTIMENTS PUBLICS

Dès la prochaine rentrée, l'école Jean Jaurès sera dotée de deux classes supplémentaires pour faire face à l'augmentation des effectifs. Il y a un an, une solution d'urgence avait été mise en place en transformant une partie du vaste préau de l'école. Cette année, c'est une solution définitive qui sera réalisée avec la transformation en salles de classe de deux anciens logements d'instituteurs situés à l'étage d'un des bâtiments de l'école. Les travaux se dérouleront pendant l'été pour une livraison à la rentrée. L'accès à l'étage se fera au moyen d'un escalier qui sera construit à l'arrière du bâtiment.



Les deux nouvelles classes de l'école élémentaire Jean Jaurès seront créées dans d'anciens logements d'instituteurs, à l'étage d'un des bâtiments.

Les cours de récréation des écoles Anna Fabre et Jean Jaurès bénéficieront, durant l'été, de travaux de remise en état des enrobés, notamment pour éliminer la formation de flaques d'eau. À l'école Charles Perrault, les premiers travaux de restructuration et d'extension débuteront dans le courant du mois de juillet. Dans le même temps, des travaux de rafraîchissement et de réaménagement du réfectoire sont prévus.

À l'école Claude Demange, au Stade la Vallée, à la Maison de la Petite Enfance et à la NEF : lancement des travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite dans le cadre du programme Ad'AP. Ce programme de mise aux normes des bâtiments publics s'achèvera en 2021. 268 000 euros de budget y sont consacrés sur 2016 pour ces 4 sites.

Au local de l'association La Croix Bleue : réaménagement de l'espace cuisine et réfection des sanitaires prévus durant l'été.

L'ancien garage du Centre Technique Municipal, va être transformé en local théâtre. Un nouveau lieu d'animation qui permettra notamment le développement des activités de théâtre amateur sur Arnouville, autour de la dynamique association du « Théâtre de Quat'sous ».



## COULEURS D'ÉTÉ DANS LES ESPACES PUBLICS



15 000 : c'est le nombre total de plants de fleurs qui ont été utilisés pour la campagne de fleurissement estival. Celle-ci concerne l'ensemble des ronds-points et espaces verts de la commune et pas moins de 200 suspensions. Parmi les nouveautés réalisées par l'équipe, on note l'embellissement du talus situé entre l'école Charles Perrault et le Parking de l'Espace Charles Aznavour. Le rond-point de la rue Laprade a été embelli au moyen de fleurs et arbustes tandis que les ronds-points du 19 mars et du magasin Lidl ont été entièrement reconfigurés. Autre bonne idée des jardiniers communaux : la plantation d'une douzaine de variétés de lierre qui recouvriront le mur du cimetière côté rue Paul Vaillant Couturier pour rajouter de la verdure sur cet axe de circulation très emprunté.

De quoi permettre à la ville de postuler, cette année, au concours régional des villes fleuries avec l'ambition de conserver la 3e fleur. Les services municipaux ont soigneusement préparé le dossier qui concerne tous les aspects du cadre de vie : fleurissement, propreté, développement durable...

## BUDGET 2016

# PRUDENCE, QUALITÉ DE SERVICE, INVESTISSEMENT : CAP MAINTENU POUR LES FINANCES D'ARNOUVILLE

Malgré une bouffée d'oxygène apportée par la nouvelle Communauté d'Agglomération, le contexte financier d'Arnoville reste tendu. La stabilisation des dépenses de fonctionnement indispensable au maintien d'un bon niveau d'investissement reste de mise.

## 5 points clés à retenir

### UNE HAUSSE DES IMPÔTS DE 1 %

Afin de préserver durablement ses marges de manœuvre et faire face à l'évolution des dépenses courantes, la ville a décidé, cette année, de poursuivre ses efforts : une évaluation annuelle très modérée des taux des taxes locales de 1 %. Cette mesure apportera une recette supplémentaire de 67 000 € au budget communal qui maintient les finances dans une bonne trajectoire d'équilibre, en écartant le risque de hausses brutales dans les années à venir.

### ARNOUVILLE, 3 FOIS MOINS ENDETTÉE QUE LES VILLES DE MÊME TAILLE

Arnoville est aujourd'hui une commune faiblement endettée. La dette par habitant s'élève à 326 €. La moyenne pour une commune de même taille se situe à 970 €. À ce jour, la commune doit 4 614 479 € aux banques. Il faudrait moins de 2 ans à la ville pour rembourser ses emprunts si elle consacrait l'intégralité de son autofinancement à se désendetter. La moyenne est de plus de 8 ans en région parisienne, ce qui classe Arnoville en excellente position sur ce critère très important, notamment pour l'obtention d'emprunts nouveaux. Un rappel : tous les emprunts de la ville ont été contractés à taux fixe.

### BAISSES DES DOTATIONS CONFIRMÉES ET DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES IMPOSÉES

Comme la plupart des communes, Arnoville reste au régime sec en raison des importantes baisses de dotations décidées par l'État. Pour la ville d'Arnoville, la dotation est passée de 2,2 millions d'Euros en 2012 à 1,5 million en 2016, soit plus de 700 000 € de baisse sur 4 ans. Si l'on y ajoute les compensations fiscales, la perte de marge de manœuvre de la ville dépasserait les 900 000 € soit l'équivalent de 12 % d'augmentation



d'impôts. À ce problème, s'ajoute celui des subventions versées par le département du Val d'Oise, victime, de son côté, du dérapage des dépenses sociales décidées par l'État.

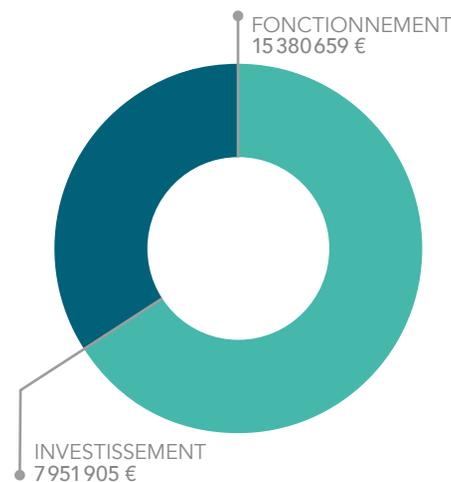
### UNE BOUFFÉE D'OXYGÈNE GRÂCE À L'INTERCOMMUNALITÉ

Dans ce contexte difficile, une bonne nouvelle cependant avec une aide exceptionnelle de 558 791 € en provenance de la nouvelle Communauté d'Agglomération « Roissy Pays de France » qui a permis de mieux redistribuer les recettes fiscales provenant des entreprises du pôle aéroportuaire de Roissy. Cette recette nouvelle ne suffit pas à compenser les baisses de dotations de l'État.

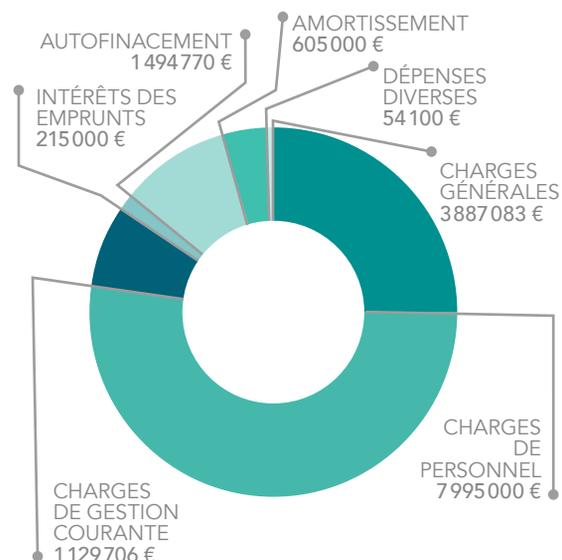
### DES IMPÔTS LOCAUX RAISONNABLES

76 % : c'est le coefficient de mobilisation fiscale à Arnoville. À quoi correspond ce pourcentage ? Les services fiscaux établissent un montant théorique d'impôt optimal qui pourrait être prélevé auprès des contribuables arnovillois, toutes taxes confondues (foncier, habitation...). En restant en deçà de la barre théorique des 100 %, la ville d'Arnoville fait la preuve d'une pression fiscale raisonnable... même si le poids de l'impôt reste toujours une contrainte. Rappelons cependant que les impôts locaux comprennent les impôts départementaux, intercommunaux, la taxe sur les ordures ménagères et divers prélèvements de syndicats intercommunaux.

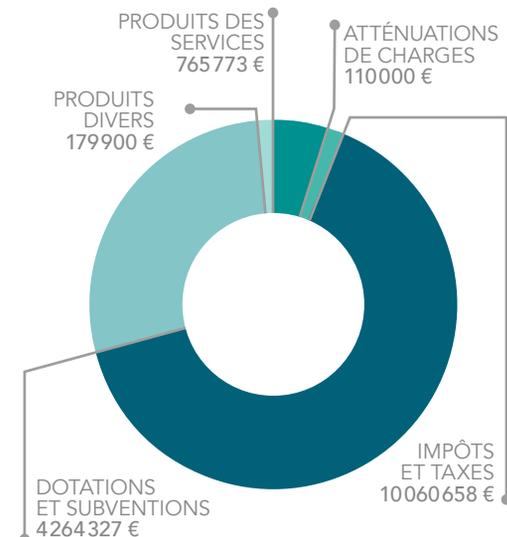
## ÉQUILIBRE GÉNÉRAL DU BUDGET



## DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT



## RECETTES DE FONCTIONNEMENT



## LES PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS 2016

La rigueur de gestion des dépenses de fonctionnement a permis, en 2015, de dégager un excédent de plus de 2 millions d'euros. Ce bon chiffre permet à la commune de bénéficiaire, cette année encore, de solides marges de manœuvre pour investir sans augmenter la dette de la ville. En 2016, le montant total des investissements s'élèvera à 6 290 670 €.

### BÂTIMENTS ET ÉQUIPEMENTS PUBLICS : 2 112 000 €

- Travaux de mise aux normes et d'amélioration au Centre Technique municipal : 55 000 €
- Mises aux normes de bâtiments publics pour les personnes à mobilité réduite : 268 000 €
- Lancement des travaux de reconstruction de l'école maternelle Charles Perrault : 1 377 000 €
- Création de deux nouvelles classes à l'école Jean Jaurès : 300 000 €
- Mise aux normes électriques à la NEF : 35 000 €
- Autre : 77 000 €

### INFORMATIQUE - NOUVELLES TECHNOLOGIES : 237 800 €

- Modernisation du matériel de liaison réseau hertzien : 30 000 €
- Remplacement du standard téléphonique de la mairie : 70 000 €
- Équipement informatique des écoles : 10 000 €
- Remplacement de matériel informatique : 38 000 €
- Divers équipements numériques, logiciels, etc... : 89 800 €

### VOIRIE CADRE DE VIE : 1 742 000 €

- Réfection de l'éclairage du parking de la mairie : 30 000 €

- Réfection de l'éclairage du parking de la NEF : 50 000 €
- Réparations diverses suite aux dégâts dus au gel : 50 000 €
- Mise aux normes de bouches et poteaux d'incendie : 25 000 €
- Rénovation de la rue Boishue : 492 000 €
- Rénovation de la rue Paul Bert : 505 000 €
- Travaux d'entretien du réseau d'assainissement : 80 000 €
- Renforcement du dispositif de vidéo protection : 50 000 €
- Renouvellement des illuminations : 20 000 €

### REMBOURSEMENT DU CAPITAL DES EMPRUNTS : 1 150 000 €

### ACQUISITIONS FONCIÈRES : 400 000 €

- Rue de la République - Secteur entrée de ville - acquisition des terrains situés autour de l'ancienne Auberge en vue d'un projet d'aménagement de l'entrée de ville : 350 000 €
- Locaux commerciaux rue Denis Papin : 150 000 €

### ÉQUIPEMENTS DIVERS - SERVICES À LA POPULATION - 85 850 €

- Équipements et mobiliers pour les services : culture, petite enfance, jeunesse, scolaire, affaires générales, sports, action sociale

### ENVIRONNEMENT : 55 000 €

- Achat de plantations (arbres et arbustes durables) : 50 000 €
- Matériel d'entretien : 5 000 €

### 100 EUROS DE FONCTIONNEMENT C'EST :



Administration, services généraux, entretien des bâtiments publics

31 €



Sécurité - police municipale

4,50 €



Enseignement

15 €



Culture animation

3 €



Sports - jeunesse

8 €



Social - santé

2,50 €



Services aux familles

9 €



Cadre de vie, environnement

12 €

### SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS : UN SOUTIEN CONSTANT

409 725 € c'est le montant total des subventions que la ville a accordé, pour 2016, aux 63 associations actives sur la commune.

- Sport (18 associations) : 70 600 €
- Culture et loisirs (8 associations) : 241 650 € (dont Conservatoire de Musique et de danse : 175 000 €)
- Scolaire (13 associations de parents d'élèves et coopératives scolaires) : 70 175 €
- Caritatif et social (17 associations) : 25 000 €
- Anciens combattants (7 associations) : 2 300 €

## Le chiffre 17/20

C'est la note de la ville d'Arnouville établie par le site des Contribuables associés. Ce site Internet établit une note à partir de chiffres officiels provenant de la Direction Générale des Collectivités Territoriales où les bilans comptables de toutes les communes de France sont archivés, après leur validation par les comptables du Trésor public. Du sérieux donc.

> À voir sur : [www.contribuables.org/](http://www.contribuables.org/)



### QUESTION À... PASCAL DOLL, Maire d'Arnouville

Après avoir été élu Maire en novembre dernier, vous avez souhaité conserver directement la gestion des finances de la ville. Pour quelles raisons ?

Parce que la gestion financière d'une ville nécessite de la continuité. Après 18 années consacrées à la gestion de nos finances, il m'a semblé plus opportun de poursuivre le pilotage de notre budget en restant ferme sur nos principes. C'est un travail que je poursuis en liaison avec mon équipe d'adjoints et de conseillers municipaux et bien évidemment avec les services municipaux dont je salue l'esprit de rigueur. Il y a d'autre part une connexion nouvelle avec la Communauté d'Agglomération « Roissy Pays de France » dont je suis l'un des Vice-présidents. Il était logique que je conserve directement la délégation des Finances.

## Nouvelle intercommunalité « Roissy Pays de France » : ce qu'il faut savoir

300 millions d'euros : c'est le montant du premier budget de la nouvelle communauté d'Agglomération « Roissy Pays de France » qui a été voté le 14 avril dernier, à l'unanimité, par les 105 délégués représentant les 42 communes du territoire.

Une bonne nouvelle pour Arnouville : ce budget comporte une enveloppe de 17 millions d'euros destinée aux communes, afin de mieux répartir les impôts économiques massivement centrés sur le pôle aéroportuaire de Roissy. Arnouville bénéficiera ainsi d'une subvention exceptionnelle de 558 791 € qui s'ajoutera à l'attribution de 1 093 112 € auparavant versée par Val de France et permettra de mieux absorber le choc de la baisse des dotations de l'État.

Second point positif : l'élection de Pascal Doll au sein de l'exécutif de la nouvelle communauté d'Agglomération qui comprend 15 vice-présidents. Le Maire d'Arnouville s'est vu confier la délégation des mobilités et déplacements. Une mission stratégique dans la mesure où la question des transports, et particulièrement de l'accès aux emplois de la plate-forme aéroportuaire, fait partie des grandes priorités de la Communauté d'Agglomération.

Pour l'heure, la communauté d'Agglomération maintient les compétences jusqu'alors assurées par Val de France : développement économique, emploi, habitat, aménagement de l'espace, sécurité, gestion des piscines, gestion des bibliothèques, gestion de voiries d'intérêt communautaire, gestion des déchets ménagers. Les grands projets lancés sur Arnouville, tels que la poursuite de la requalification du quartier de la Gare, sont également repris par la nouvelle intercommunalité dans le cadre de la politique de la ville. L'harmonisation des compétences à l'échelle des 42 communes s'effectuera sur une période de 2 ans et devra être fixée en 2018.



### INTERCOMMUNALITÉ : QUI DÉCIDE ?

Arnouville dispose de 4 élus au Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération « Roissy Pays de France » : Pascal Doll, Maire ; Michel Aumas, Conseiller départemental et Conseiller municipal ; Claude Fernandez-Véliz, adjointe déléguée au C.C.A.S, aux Affaires Sociales et à la Communication et Marie-Louise Monier, adjointe déléguée à la Politique de la Ville et à l'Etat-Civil. Le président de l'intercommunalité est Patrick Renaud. Il présidait l'ancienne communauté d'Agglomération de « Roissy Porte de France » depuis 2003 et s'est distingué par une méthode de travail apolitique, centrée sur la coopération autour de projets d'intérêt général. Un bilan qui lui a valu d'être réélu à l'unanimité.



## TRANSPORTS : DES AVANCÉES POUR LE TERRITOIRE DU GRAND ROISSY

Une avancée majeure : l'ouverture toute prochaine de la ligne de bus N° 20. Cette ligne à haut Niveau de Service dont les travaux ont débuté en avril 2014, reliera la Gare d'Arnouville à la gare RER du Parc des expositions de Villepinte via Gonesse dès cet été.

Le transport sera assuré par de nouveaux bus hybrides qui allient à la fois performance et confort. Ils mesureront 18 mètres de long et proposeront 34 places assises dont 4 réservées aux personnes à mobilité réduite. Ils seront également équipés de vidéo surveillance.

Ce transport en commun effectuera son parcours en seulement une vingtaine de

minutes sur 9,8 kilomètres de voie. Une grande partie du trajet sera en site propre (sur une voie que seuls les bus pourront emprunter) avec une priorité de passage aux carrefours.

L'autre actualité, c'est l'aboutissement de plusieurs années d'études puis de travaux : le nouveau tronçon de l'avenue du Paris reliant Garges-lès-Gonesse à Gonesse, en contournant la commune de Bonneuil-en-France a été officiellement inauguré le 1<sup>er</sup> avril dernier par Valérie Pécresse, nouvelle présidente de la région Ile-de-France. 20 000 véhicules journaliers l'empruntent dans chaque sens, ce qui a déjà permis d'alléger sensiblement la circulation sur

l'Avenue de la République et dans le Vieux Pays. Prochaine étape : la réalisation du tronçon entre le rond-point du Christ et Sarcelles qui permettra aux véhicules en transit d'éviter la traversée d'Arnouville par l'avenue Charles Vaillant.



La Présidente de la Région Ile-de-France, Valérie Pécresse, est venue inaugurer ce nouveau tronçon de l'avenue du Paris, marquant ainsi son intérêt pour les projets de des pôles de Roissy et du Bourget.

## RENCONTRES DE QUARTIER

# Écoute, dialogue et action : un premier bilan positif

Rencontrer les Arnouvillois, près de chez eux, pour aborder tous les problèmes du quotidien : c'est le principe des rencontres de quartier initiées en mars dernier. Jérôme Bertin, conseiller municipal a été chargé du suivi et de la traduction des demandes en actes. Interview.



**Depuis leur mise en place au printemps, 4 rencontres ont été organisées. Quel est le bilan ?**

C'est incontestablement un succès. Nous avons la volonté de renforcer la concertation et l'échange avec les Arnouvillois. Ces rencontres constituent une nouveauté, mais avec une moyenne de

70 participants pour chacune des quatre réunions déjà organisées, on peut dire que cette initiative répond à l'attente de nombreux Arnouvillois.

**La concertation n'est pourtant pas une totale nouveauté, les réunions publiques étaient déjà régulièrement organisées ?**

C'est exact. La municipalité a toujours pris soin d'informer directement les Arnouvillois des projets en cours et à venir. En début d'année 2016, lors des vœux, le Maire a fait le choix de renouer avec la proximité entre l'équipe de la majorité et les habitants pour redynamiser la concertation directe en instituant cette formule de rencontres libres d'accès, où chacun peut s'exprimer sur tout type de sujet et questionner directement le Maire et les élus. Il faut désormais aller au-devant des gens et s'adapter à leur rythme de vie. D'où le choix des samedis matins qui s'est avéré plutôt judicieux.

**Quelle est votre mission ?**

Elle consiste à coordonner l'intervention des différents services municipaux afin de régler rapidement certains problèmes qui sont signalés au cours des rencontres. Il y a en effet une part de débat et d'information, mais aussi beaucoup de choses de la vie quotidienne : des



problèmes de voirie, d'éclairage public, de stationnement, de sécurité, de propreté. On nous parle également beaucoup d'Internet. Tous ces points sont donc notés et doivent être suivis d'interventions dans des délais raisonnables, dès lors qu'ils n'engagent pas des dépenses importantes et des procédures administratives complexes. C'est un travail passionnant qui mobilise de nombreux services municipaux, particulièrement nos services techniques, que je tiens à remercier pour leur implication dans cette nouvelle démarche.

**Comment s'effectue le suivi des demandes ?**

De deux façons : par le biais d'une tournée avec le maire et les services municipaux sur le terrain pour évaluer les travaux de réparation à réaliser sur les voiries d'ici l'été en fixant les priorités. Je reprends également un contact personnalisé avec des habitants, sur des points plus complexes.

D'autre part, un tableau de bord a été mis en place pour assurer le suivi des demandes et

tenir les administrés informés. Ce qui est certain, c'est que cette action de contact direct avec les Arnouvillois constitue, pour un jeune Conseiller municipal, un excellent moyen de bien comprendre ce que les administrés attendent de leur Maire, de l'équipe municipale et des services communaux. Ils veulent se sentir écoutés et accompagnés. C'est ce que nous entendons faire dans la durée, à raison d'une rencontre par an dans chaque quartier ou plus si l'actualité le nécessite.

## DES DEMANDES ET DES ACTES

### • QUARTIER DU VIEUX PAYS

- Demande de précision sur le projet de restructuration des Moulins. Une réunion d'information animée par la direction des Moulins Foricher au Vieux Pays a rapidement été organisée.

- Travaux d'embellissement de la Place de la Libération



### • QUARTIER BEAUSÉJOUR

- Problème de voitures ventouses perturbant le stationnement rue Marat. La police municipale est intervenue pour faire déplacer les véhicules en infraction.

## LES PROCHAINES RÉUNIONS

• Samedi 24 septembre

**Quartier de l'Hôtel de ville**

Lieu de rencontre : parking des écoles Anna Fabre et Danielle Casanova de 10h30 à 12 h

• Samedi 8 octobre

**Quartier de la Gare**

Lieu de rencontre : parvis de la Gare de 10h30 à 12 h

Surveillez votre boîte aux lettres : un tract d'information est distribué dans chaque quartier quelques jours avant la date des rencontres. Vous y trouverez également les noms et coordonnées des adjoints et conseillers municipaux qui habitent votre quartier, pour un contact direct et permanent.

## Des médiateurs, pour briser la loi du silence

Dans le cadre de la prévention de la violence et du harcèlement, toutes les classes de collège Jean Moulin ont bénéficié de séances de sensibilisation et d'information proposées par les médiateurs de la ville.

Suite à des observations directement constatées sur le terrain, dans les lieux fréquentés par les adolescents, l'équipe de médiation intervient de plus en plus fréquemment aux abords et dans les établissements scolaires et organise des activités. Plusieurs séances d'information sur le thème du harcèlement ont ainsi eu lieu du 4 au 14 avril dans les collèges de la ville. Après avoir réfléchi ensemble à la définition même du harcèlement, les élèves ont pu débattre avec les médiateurs et leurs camarades, visionner des vidéos mettant en scène des situations de harcèlement. Parallèlement à l'intervention de l'équipe de médiation, le Maire, Pascal Doll est venu lui-même dialoguer avec les collégiens. Pendant plus de deux heures, il s'est entretenu avec les élèves pour écouter leurs souhaits et leur vision de la ville.

### Cyber harcèlement : parlons-en de vive voix

Pour ces interventions en milieu scolaire, l'équipe de médiation a bénéficié du soutien de Sébastien Duval, responsable de l'atelier



Vidéos, graphiques, photos... L'intervention se voulait ludique et les jeunes ont pu poser toutes les questions qu'ils voulaient lors du débat qui a suivi.



Pascal Doll est venu à la rencontre des adolescents, au collège, lors de l'intervention de l'équipe Médiation sur le harcèlement.

informatique de la ville et intervenant sur le cyber harcèlement. « Il est important que les jeunes soient informés de ces dangers qui les concernent directement. Il s'agit d'une volonté commune de la ville et des collèges Jean Moulin et Saint-Didier où nous intervenons également », indique Joël Delcambre, adjoint au Maire délégué au Sport et à la Jeunesse.

### La médiation, pour tous les Arnouillois

La force du service de médiation, c'est le travail sur le terrain... le plus souvent à pied, à la rencontre des habitants pour assurer les missions d'écoute et de relais entre les différents services sociaux, pour apaiser les tensions par la concertation et le dialogue. Et pas seulement auprès des jeunes. « Les médiateurs accompagnent toutes les per-

sonnes isolées ou en difficulté dans leurs démarches ». Tee-shirt rouge et main tendue : vous les reconnaîtrez facilement là où ils passent. Leur métier : vous écouter.



Trois intervenants pour répondre aux questions des adolescents, de gauche à droite Benoit connu sous le surnom de Ben, Fabien et Sébastien Duval, spécialiste du cyber-harcèlement

## ENFANCE, JEUNESSE, FAMILLES : DES ACTIVITÉS PLEIN L'ÉTÉ

Les équipes des 3 structures jeunesse d'Arnouville sont fin prêtes pour accueillir les enfants pendant les mois de juillet et d'août avec un programme d'animations adaptées à chaque tranche d'âge sur le thème « Les Arts » en vacances. Les enfants pourront réaliser la mise en scène d'émissions TV ainsi qu'un clip vidéo. Pour exprimer leurs talents, ils pratiqueront la musique, le chant, la danse et s'initieront au théâtre d'improvisation. Les vacances, c'est aussi le temps des loisirs de plein air avec des jeux sportifs, de grands jeux inspirés de Fort Boyard et Koh Lanta, et de grands pique-nique. Plusieurs sorties nature et sorties à la piscine sont également prévues. Une vingtaine d'animateurs - tous titulaires du BAFA - encadreront les enfants et les adolescents

tout au long des grandes vacances. L'an dernier, près de 200 jeunes ont été accueillis en moyenne pendant le mois de juillet, la fréquentation descendant autour de 70 enfants au mois d'août.

### Les bons plans famille au Trait d'Union

- la ludothèque reste ouverte au mois de juillet, aux horaires habituels, mais sera fermée en août.
- les animations familiales fonctionnent au mois de juillet tous les après-midi de 14 h à 17 h avec des ateliers manuels, des jeux, des ateliers culinaires. Fermé en août.

Renseignements et inscriptions  
au 01 30 11 17 23



## ÉTAT CIVIL

### NAISSANCES

#### Février 2016

Alia SALHI, Marios YAKAN, Léa TALEB, Avzem AYTEN, Lina DILEK, Lucas DÖNEKLI, Zeynep KAYA, Yusuf KARTAL, Malone EBOGO BELLA, Paul PALAIS, Manon SCHELLER, Elena-Su SAMUT, Joanna JOSEPH JEYANTHAN, Beyza TÜZÜN, Aylene GÜL, Muhammad-Azal IQBAL, Alya HOCINI, Eden GROSPEAUD

#### Mars 2016

Maïwen NARAÏNEN, Aaron KARATAVUK, Ibrahim PEKER, Julia CETIN, Aya JEFFALI, Kaïs MUKOLA KALALA, Keyane BILDİK, Mark INCULET, Suna ALIS, Mélanie KAS, Oubeidillah ABDALLAH, Léonie MONTEIRO CABRAL, Aya ATTAR, Esma BENHAMIDA

#### Avril 2016

Ophelia ETOILE, Gabriel DIRIL, Sarah ABDELRAZEK, Ismaël FAÏD, Benjamin YAM BONZOM, Michael GELES, Erwan LAUROLE, Maxime SALUBAGA, Adam FÉNERDJIAN, Mohamed KOSUNCU, Jason SABAA, Ilyes ZERGUI, Arthur PILLE, Ibrahim SOKHONA, Yuvraj JASWINDER KUMAR, Rayan BARKIL, Rafi KABALAK, Sirine M BARKI, Yassine ELMIR, Djena AKBACHE, Dayan REZZA

### MARIAGES

#### Mars 2016

Viken SAGHERIAN/Angélique JAKERIAN  
Gilles DOMARLE/Sylvie CARRICONDO-MARTINEZ  
Jean-Paul BOROT/Gladys BALMY

#### Avril 2016

Cherif AKBACHE/Séverine BALLIN  
Mehmet CIRAK/Sultan PEHLIVAN  
Huthaifa SALEH/Jwan ASKARI  
Yavuz GÜLER/Fatma BURKAY

### DÉCÈS

#### Février 2016

Christiane GRANCHER épouse OCCHI  
Jacques VIVIER  
Michel KARLINSKI  
René COUSIN  
Jacques ZINGUILLI  
Roger LE GENTIL

#### Mars 2016

Nadia BENMAHAMMED épouse GOHIER  
Gérard EVRARD  
Josette PEPIN épouse GULLIAN

#### Jean LEFLOND

Hasan CIL  
Josselyne LUCAS épouse BACHELLEZ  
Suzanne JAMES veuve FACHE  
Mohamed AFIR

#### Avril 2016

Yvette FOUCAULT veuve HAMON  
Jacqueline MENEDJIAN veuve TATARIAN  
Hüso POLAT  
Raymonde CALIE veuve MABILE  
Roger CHARTIER  
Marcel DUBREUIL  
André POULAIN  
Louis HAÏM  
André GUYOT

## « TRIBUNES D'EXPRESSION »

### Groupe de l'opposition

#### Roissy Pays-de-France un mariage forcé qui a du bon.

Nous l'avons évoqué avant la fusion, la nouvelle agglomération a ses problèmes mais apporte une manne financière substantielle pour notre commune. Les 558 791 € de la nouvelle attribution compensatoire votée le 14 avril et les 261 642 € du Fond de Péréquation Intercommunal et Communal (FPIC) fourni en son temps par la Direction Générale des Finances Locales (DGCL) représentent bien les 820 433 € de dotations que nous évoquions liées à la fusion. Dans tous les cas, l'utilisation de ces sommes de plusieurs centaines de milliers d'euros doit être réfléchi. Nous estimons que cet apport non prévu au budget pourrait justement permettre de ne pas augmenter les taux communaux d'impôts dont la hausse représente de l'ordre de 70 000 €.

#### La ZAC de Gonesse et Europacity : une aubaine à surveiller de près.

Le SDRIF de 2013 prévoit l'aménagement du triangle de Gonesse en sanctuarisant 400 hectares d'exploitation agricole par rapport à celui de 1994, qui ni prévoyait plus d'agriculture. Le reste du triangle correspond à la ZAC dont Europacity en est une partie. Ce projet, en débat public, combine une offre culturelle et de loisirs nouvelle pour le territoire. Il présente une opportunité de développement économique considérable par la création de plus de 10 000 emplois, met en avant une haute qualité environnementale et un parc urbain en libre accès sur le toit végétalisé permettra au citoyen de se réapproprier cet espace. Si ce projet est ambitieux et valorisant pour notre commune, il convient toutefois d'être attentif et exigeant auprès du promoteur notamment afin que ce projet s'insère au mieux dans le tissu local.

#### Les repas de la cantine élémentaire passeront de 5 à 4 composantes.

Il a été décidé par la majorité de réduire dans les cantines élémentaire le repas de 5 à 4 composantes pour la rentrée prochaine. La SOGERES met en avant la lutte contre le gaspillage avec ce changement. Il conviendra de vérifier cet argument. Pour cela, avec les parents d'élèves, nous avons obtenu de la mairie, non sans réticence, qu'une évaluation amont/aval basée sur des indicateurs précis soit mis en place. Nous craignons également que la réduction du nombre de composantes entraîne une détérioration de la diversité alimentaire des repas. À travers la commission des menus, nous serons attentif à l'évolution du gaspillage, au respect de l'équilibre alimentaire et du maintien de la diversité des repas.

Nous vous souhaitons une bonne fin d'année scolaire et de bonnes vacances.

**Les élu(e)s socialistes – Ensemble Construisons l'avenir d'Arnouville**  
grp.ps.ecaa@gmail.com  
06 46 09 20 82

### Groupe majoritaire

Dans le contexte agité que notre pays traverse, espérons que la trêve estivale permettra à chacun de prendre un repos mérité et quelques jours ou semaines d'évasion.

Nous adressons également nos remerciements anticipés aux agents communaux qui poursuivront leurs missions de service public pendant l'été :

- au service jeunesse qui accueillera les enfants dans les accueils de loisirs avec des programmes d'activités variés ;
- aux services techniques qui assureront l'organisation des traditionnels travaux d'entretien de la voirie, des bâtiments municipaux et des espaces verts ;
- aux services administratifs qui continuent de fonctionner pendant toute la période estivale ;
- au service éducation qui aura la responsabilité d'assurer une rentrée scolaire dans les meilleures conditions pour vos enfants.

#### Pour rappel :

- Comme chaque année, la ville vous propose de bénéficier de l'opération tranquillité vacances.
- Le CCAS rappelle aux personnes âgées ou handicapées de la commune qu'elles peuvent s'inscrire sur le registre nominatif de plan d'alerte canicule.

**La gestion de notre ville est aujourd'hui à un tournant.** La gestion à la fois prudente et entreprenante, conduite jusqu'ici, a permis à Arnouville de vous apporter un ensemble de services et d'équipements du meilleur niveau.

#### L'équipe municipale s'attelle désormais à d'autres objectifs.

**Le premier de ces objectifs consiste à pérenniser et à améliorer les services actuellement rendus.** Cela passe, toujours, par une gestion rigoureuse. Le cap sera maintenu : une progression très raisonnable des impôts locaux de 1 % pour financer l'évolution des charges fixes de la commune a été décidée cette année. Malgré la nouvelle intercommunalité, la tension sur les finances locales persiste, dans un contexte général encore très incertain. La prudence reste donc de mise. Nous continuons d'appliquer la recette qui fait d'Arnouville l'une des communes les mieux gérées du Val-d'Oise, avec des impôts communaux qui restent raisonnables et une réelle contrepartie en matière de qualité de services.

**Le second consiste à renforcer les liens entre les Arnouillois au travers de nouvelles animations.** Le succès remporté par la retransmission du match d'ouverture de l'Euro l'a confirmé. Nous vous donnons un second rendez-vous : le 1<sup>er</sup> juillet prochain, autour de nos associations locales, pour une soirée consacrée aux musiques et danses du monde qui sera le reflet de la richesse culturelle d'Arnouville.

**Des liens également renforcés par le biais des rencontres de quartier qui remportent un grand succès,** offrant des espaces de dialogue direct entre la municipalité et les Arnouillois.

Toute l'équipe municipale reste à votre écoute et vous souhaite d'excellentes vacances.

**Claude Fernandez-Veliz, première adjointe au maire,**  
pour le Groupe majoritaire "Dynamisme et expérience pour Arnouville"

# agenda

juin/juillet/août/septembre 2016

**SAMEDI 25 ET  
DIMANCHE 26 JUIN**

**Espace Charles Aznavour**  
Samedi (20h30) et dimanche (16h00)

## GALA DE DANSE

Comme tous les ans, les classes de danse de Lucie Gerardin et Oriana Ducoin se réunissent à l'Espace Charles Aznavour, afin de vous présenter leur travail de l'année.

UNIQUEMENT sur réservation :

01 34 45 97 12 (du lundi au vendredi de 15 h à 19 h)

Réservations au Conservatoire 01 34 45 97 12



## DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

8 h à 20 h / Rue Jean Jaurès

## BROCANTE « TROC ET PUCES »

Inscriptions closes.



## SAMEDI 10 SEPTEMBRE

13 h à 18 h30 / Espace Charles Aznavour

## PARTICIPEZ AU FORUM DES ASSOCIATIONS

Toutes les associations arnouilloises vous attendent à l'Espace Charles Aznavour pour le traditionnel Forum Enfance Jeunesse et Vie Associative

Renseignements/réservations: 01 30 11 16 53 / 17 21



## DIMANCHE 25 SEPTEMBRE

17 h / Église St-Denys

## JOURNÉES DU PATRIMOINE

Grand concert à l'église Saint-Denys d'Arnouville. Entrée libre dans la limite des places disponibles

Renseignements/réservations: 01 34 45 97 19

## UN ARTISAN D'ARNOUVILLE DISTINGUÉ

David Cordier, artisan menuisier implanté à Arnouville, a reçu en avril dernier, à l'occasion de la 7<sup>e</sup> cérémonie des Victoires de l'Artisanat, la médaille d'Argent de l'excellence artisanale des mains de Bernard Perot, président de la Chambre des Métiers et de l'Artisanat du Val d'Oise.

Cette distinction est remise chaque année à des entreprises artisanales ayant fait preuve de qualités particulières dans l'exercice de leur métier. Le savoir-faire et l'implication dans la formation d'apprentis, de même que la pérennité de l'entreprise sont ainsi honorés. Les lauréats sont désignés par une commission de professionnels. Passionné par le travail du bois et titulaire d'un CAP Menuiserie, complété d'une formation Aluminium, David Cordier, aidé par sa conjointe Christelle, emploie cinq salariés et continue de développer l'entreprise qu'il avait reprise à Arnouville.



**VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUILLET**

20h / Parking de l'Espace Charles Aznavour

## DANSES ET MUSIQUES DU MONDE

Venez vibrer et danser sur les musiques du monde le 1<sup>er</sup> juillet 2016 à 20h sur le parking de l'Espace Charles Aznavour où les associations de la ville vous montreront leur talent artistique ! :

- Valdo' Dancers (country)
- Dilistan (danse folklorique)
- Passion Danse (danse de salon)
- Association Culturelle Franco Portugaise « Caracoés Do Minho » (danse folklorique)
- Semente De Bahia (capoeira)
- Maison Culturelle Des Alevis D'anatolie (danse folklorique)
- Les Compagnons de la Gamme Argonvilloise (orchestre)

Buvette et restauration sur place.

Billets gratuits à retirer en mairie ou auprès des associations.



**MERCREDI 13 JUILLET**

## FEU D'ARTIFICE

Assistez au traditionnel feu d'artifice à l'occasion de la fête nationale. Il sera tiré depuis l'esplanade de l'Espace Charles Aznavour. Un moment convivial ouvert à tous. Venez nombreux !

À 23 heures



**PENSEZ À VOS RÉSERVATIONS!**